



No. 11-013013-00004-0000

Fecha: 2011-08-09 14:59:10 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eva: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 4**Clarke, Mo**

COLOMBIA

P-2826

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 11.013.013

Solicitud de Patente a nombre de

**JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E
COMERCIO PARA SAUDE LTDA.**

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO PARA SAUDE LTDA.**, solicitante de la patente de la referencia, dando alcance a mi memorial de 21 de Julio de 2011 por medio del cual se dio respuesta al Auto No 06100, me permito presentar:

1. El documento (1) en que consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor del solicitante original, quien cómo ilustró en nuestro memorial anterior, cedió a su vez sus derechos a mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, numeral 1.2.1.1 del Capítulo Primero, Título X de la Circular Única expedida por la Superintendencia de Industria y Comercio, y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requiere traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, los documentos anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.

2. Copia simple de mi memorial de a mi memorial de 21 de Julio de 2011 por medio del cual se dio respuesta al Auto No 06100 para su pronta referencia.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA

CESION

ASSIGNMENT

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

- 1. DE CARVALHO, Antonio Carlos Ribeiro
- 2. DUARTE, Ivair Luiz
- 3. SALLES, Maria Márcia R. Caldas
- 4. FAJOLLI, Márcia Helena Teixeira
- 5. RIMOLI, Francisco Antonio

- 1. DE CARVALHO, Antonio Carlos Ribeiro
- 2. DUARTE, Ivair Luiz
- 3. SALLES, Maria Márcia R. Caldas
- 4. FAJOLLI, Márcia Helena Teixeira
- 5. RIMOLI, Francisco Antonio

en su carácter de inventor /diseñador con domicilio en:

Inventor /designor of domiciled at

- 1. Praca oito de Maio, 54 apto. 21, Taubate, 12020-260-Sao Paulo, Brasil
- 2. Rua Alasca, 447, Jardim Florida, Jacarei, 12321-700, Sao Paulo, Brasil
- 3. Rua Coronel Joao Cursino, 130, Apto. 94, 2243-680 Sao José dos Campos, SP, Brasil
- 4. Alameda Beethoven, 93, Sao José dos Campos 12242-031, Sao Paulo, Brasil
- 5. Rua Francisco Martins Feitosa, 235 Casa, 11, Vila Lavinea, Mogi das Cruzes, 08735-420, Sao Paulo, Brasil

- 1. Praca oito de Maio, 54 apto. 21, Taubate, 12020-260-Sao Paulo, Brasil
- 2. Rua Alasca, 447, Jardim Florida, Jacarei, 12321-700, Sao Paulo, Brasil
- 3. Rua Coronel Joao Cursino, 130, Apto. 94, 2243-680 Sao José dos Campos, SP, Brasil
- 4. Alameda Beethoven, 93, Sao José dos Campos 12242-031, Sao Paulo, Brasil
- 5. Rua Francisco Martins Feitosa, 235 Casa, 11, Vila Lavinea, Mogi das Cruzes, 08735-420, Sao Paulo, Brasil

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención
PCT/BR2009/000232

do hereby declares that it assigns all and each of his rights and privileges on the following invention,
PCT/BR2009/000232

a: **JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA.**
con domicilio en Rodovia Presidente Dutra – Km 154, 12201-970 Sao José dos Campos – SP, Brasil

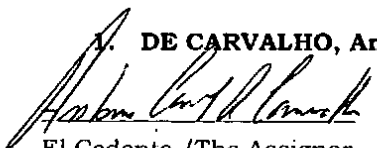
to: **JOHNSON & JOHNSON INDUSTRIAL LTDA.**
with domicile in Rodovia Presidente Dutra – Km 154, 12201-970 Sao José dos Campos – SP, Brasil

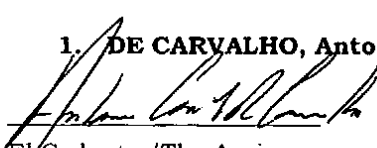
En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento.

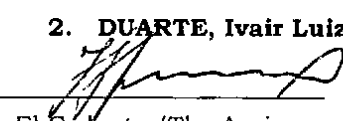
As a proof of the mutual acceptance of this assignment, both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document.

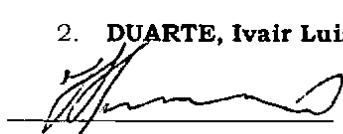
Dado y firmado en
A los Días de De

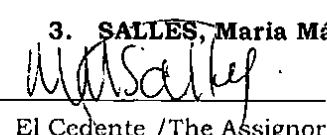
Granted and signed at
on this day of of

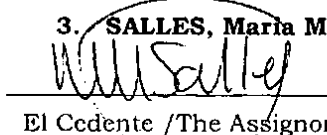
1. **DE CARVALHO, Antonio Carlos Ribeiro**

El Cedente /The Assignor

1. **DE CARVALHO, Antonio Carlos Ribeiro**

El Cedente /The Assignor

2. **DUARTE, Ivair Luiz**

El Cedente /The Assignor

2. **DUARTE, Ivair Luiz**

El Cedente /The Assignor

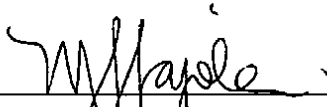
3. **SALLES, Maria Márcia R. Caldas**

El Cedente /The Assignor

3. **SALLES, Maria Márcia R. Caldas**

El Cedente /The Assignor

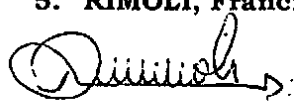
4. FAJOLLI, Márcia Helena Teixeira


El Cedente /The Assignor

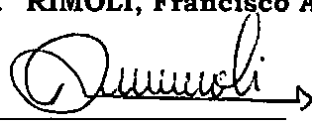
4. FAJOLLI, Márcia Helena Teixeira


El Cedente /The Assignor

5. RIMOLI, Francisco Antonio

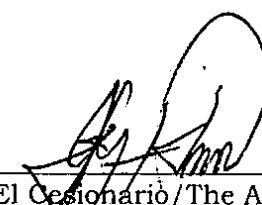

El Cedente /The Assignor

5. RIMOLI, Francisco Antonio


El Cedente /The Assignor


El Cesionario/The Assignee
João Claudio Seffrin
Procurement Director




El Cesionario/The Assignee
João Claudio Seffrin
Procurement Director



Este documento debe ser otorgado ante Notario público y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

(This document must be signed before Notary Public and legalized before the colombian Consul) or by Apostille



1º TABELIÃO DE NOTAS

R. Cel. José Moreira, 214 - Centro - São José dos Campos - SP - CEP 12210-140 - Tel.: (12) 3202-5500 / Fax: (12) 3202-5549

TABELIÃO: LAURA RIBEIRO VISSOTTO - www.lcartoriosjc.com.br

RECIBO POR SEMELHANTE FIRMA SEM VALOR ECONOMICO DE:

[COPIA] JOÃO CLAUDIO SEFFRIN FILHO [2x].....

São José dos Campos, 04 de Julho de 2011

Em test. da verdade.

CLAUDIA REGINA RIBEIRO DE ALMEIDA PEREIRA - ESCRIVENTE

Total: R\$7,00 Selo(s): 1007-AA055308

VALIDO SOMENTE COM O SELLO DE AUTENTICIDADE SEM EMENDA



04 JUL 2011

as - SJCampos - SP
eiro de Almeida Pereira
te Autorizada

Este documento, para produzir efeitos no Brasil, e para valer contra terceiros, deverá ser traduzido para a língua portuguesa e registrada a tradução juramentada.

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN SAO PAULO

N.º 2893

El suscrito Consul General de Colombia CERTIFICA: que el señor CLAUDIA REGINA Ribeiro de Almeida autoriza el presente documento ejerciendo legalmente, en la fecha allí representada las funciones de Notario y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales. El Consuli no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento.

Sao Paulo, 13 07. 2011

Derechos US\$ 25,00 (veinticinco dólares)



EDWIN OSTOS ALFONSO
CONSUL GENERAL

Si está inconstante con el servicio prestado, diríjase a: Área de Quejas y Reclamos del Ministerio de Relaciones Exteriores, Carrera 6 N.º 9-46, Bogotá D.C., Colombia; email: ciquejas@mre.gov.co

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE

PERFIRA

2011 160-8 9 10:01
OF. DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

08471960, for
E N W 17
ATENCION: SE ADECUA EN EL
PROCESO DE LEGALIZACION
DE DOCUMENTOS

NO SE Asume
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

Clarke, N

COL

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-013013- -00003-0000

Fecha: 2011-07-21 15:06:05 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 21

P-2826

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 11.013.013

Solicitud de Patente a nombre de

**JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE
PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.**

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.**, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 06100 notificado por fijación en lista el día 08 de abril de 2011, atentamente me permito presentar:

1. Formulario de Modificación donde se registra el cambio de solicitante de la sociedad **JHONSON & JHONSON INDUSTRIAL LTDA.** a **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.**, acompañado del recibo de pago de la tasa correspondiente. Junto con:
 - a. Documento en que consta la cesión del derecho a la patente de la sociedad **JHONSON & JHONSON INDUSTRIAL LTDA.** a favor del nuevo solicitante, la sociedad **JOHNSON & JOHNSON DO BRASIL INDUSTRIA E COMERCIO DE PRODUTOS PARA SAUDE LTDA.**
 - b. Copia auténtica del poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad, con su respectiva traducción al español de lo pertinente.
2. Documento donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de **JHONSON & JHONSON INDUSTRIAL LTDA.**, con la traducción al español de lo pertinente.

Sobre los apartes en inglés, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, los documentos anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.